

# MPX (猴痘) 疫苗

## 提示要點和自我護理

您今天將接受 Jynneos 疫苗皮內注射 – 這種劑量較低但同樣強效的疫苗將注射到皮層之間。

### 背景

#### 我應該預期什麼情形？

我們將使用一根非常細小的針頭，注射非常少量的疫苗到您的皮層之間。注射部位會出現一個充滿液體的小腫包。有時可能會滲出一滴疫苗，但是足夠劑量將留在皮層之間。完成接種後 6 至 12 小時，注射部位可能會輕微發紅或變硬，像蚊蟲叮咬一樣。有時還可能發癢。

#### 我可以選擇從上臂注射嗎？

不可以。我們採用皮內注射法來接種 Jynneos 疫苗，是為了保護社區內更多民眾。僅已知具有蟹足腫病史或 18 歲以下民眾，才能採用上臂皮下注射法。再次強調，皮內注射可提供相似程度的猴痘保護力。

### 當您接種疫苗後

#### 接種此疫苗有任何副作用嗎？

在皮層之間注射疫苗的做法，已在醫療保健界實行數十年，且已知可引發強烈免疫反應。您可能會輕微發燒、疲倦和肌肉酸痛。您的注射部位也可能會有一塊地方紅癢；此現象可能持續數星期，且可能會出現更長時間的輕微發紅、變硬和變色。請避免抓癢或塗抹任何乳液或藥品。您可以在注射部位貼一塊繃帶蓋住，或敷一塊冰涼的布來止癢。

#### 如果我的注射部位完全沒有發紅或任何變化，該怎麼辦？

如果您的注射部位完全沒有發紅或變硬，甚至也沒有輕微發癢，請聯絡您的醫生。您可能需要再注射一次。

#### 我現在已經獲得保護了嗎？

請務必記住：Jynneos 疫苗需要注射兩劑，中間至少間隔 28 天。在這段期間，請採取步驟來避免感染，並且要知道疫苗並非 100% 有效。更多資訊請見：[sf.gov/MPX](https://sf.gov/MPX)

### 何時接種第二劑

#### 當我接種第二劑時，會再次接種和今天一樣的疫苗嗎？

是的。過了 28 天後，當您接種第二劑的時間已到時，請務必查詢何時有疫苗可為您接種。



City & County of San Francisco  
Department of Public Health

請瀏覽：[sf.gov/MPX](https://sf.gov/MPX)

